

a tutte/i le/gli insegnanti, alle direzioni e alle autorità scolastiche



N° 5 2019/20

Parte generale

Ritorno alla normalità scolastica

Con il passaggio dalla situazione straordinaria alle normali attività scolastiche, anche la forma dell'informazione si normalizza. L'Ispettorato scolastico rinuncia quindi a pubblicare un'ulteriore edizione della serie informativa "Scuola malgrado il Corona". Tuttavia, le conseguenze del Covid-19 continueranno ad impegnare le scuole anche in futuro. In questa informativa sono integrati alcuni argomenti che riguardano il coronavirus.

Il meglio dei due mondi

La digitalizzazione nell'educazione non è un fenomeno nuovo, ma dopo che la crisi del coronavirus ha colpito, in modo del tutto inaspettato, il nostro sistema educativo, vi è stata un'impennata senza precedenti della digitalizzazione. Nessuno negherà che tale spinta non avrebbe avuto luogo senza la chiusura completa di tutte le scuole. Ma la domanda che ci si pone oggi è quella di sapere se, grazie o a causa di questa crisi, siamo passati da uno stato di predigitalizzazione a uno stato d'insegnamento interamente digitalizzato, o se torneremo al vecchio stato una volta che le scuole riapriranno.

Stefan Wolter, in qualità di «ricercatore di punta nell'educazione» a livello nazionale, ha una spiccata sensibilità alle tendenze, ai processi e ai blocchi del panorama educativo. Prendendo lo spunto da queste considerazioni, in un articolo apparso su Eduport, si chiede cosa accadrà dopo le settimane trascorse nell'inatteso «bagno di digitalizzazione».

Contributo del dott. Stefan Wolter



Pagella e promozione

Il DECA con la lettera del 24 aprile 2020 con la Info "Scuola malgrado il corona 8" ha emanato le seguenti regolamentazioni riguardanti l'attività scolastica:

1. L'anno scolastico 2019/20 è considerato un anno scolastico completo nonostante i diversi tipi di scolarizzazione e un'attuazione adattata del piano di studio.
2. Tutte le pagelle di fine anno scolastico 2019/20 contengono la seguente nota "Lezioni in presenza sospese dal 16 marzo all'8 maggio a causa della pandemia COVID-19". La valutazione delle allieve e degli allievi da parte delle/degli insegnanti tiene conto principalmente delle prestazioni fornite durante il periodo d'insegnamento in presenza. Nella formazione a distanza, l'attenzione si concentra sulla valutazione formativa, sul sostegno delle allieve e degli allievi con feedback formativi e suggerimenti individuali. Questa fase può essere presa in considerazione ai sensi di una valutazione globale delle allieve e degli allievi
3. Come sempre, la ripetizione della classe deve essere gestita in modo molto restrittivo, questo significa che una ripetizione deve essere presa in considerazione solo se è già stata discussa prima della fase di apprendimento a distanza e se ci si può aspettare un effetto positivo sulla carriera scolastica dello studente (misura di promozione). Desideriamo inoltre richiamare la vostra attenzione sull'art. 9 delle *Istruzioni relative alle pagelle e alla promozione*: se il livello richiesto risulta evidentemente troppo elevato per un allievo, il Consiglio scolastico, con il consenso dei titolari dell'autorità parentale e dell'insegnante di classe, può eccezionalmente decidere nel corso del primo semestre un passaggio alla classe inferiore. Questa possibilità è particolarmente importante nella situazione attuale.

4. Tutte le materie vengono valute come prescritto dalle *Istruzioni relative alle pagelle e alla promozione*. Lo strumento per la compilazione delle pagelle viene adattato in modo tale che la nota relativa alla formazione a distanza venga inserita automaticamente nelle pagelle. Anche "Lehrer-Office" ha ricevuto l'incarico di adattare lo strumento come previsto.

[Istruzioni relative alle pagelle e alla promozione](#)



Informazioni dell'Ufficio per la formazione professionale

L'Ufficio Formazione Professionale comunica quanto segue in relazione al COVID-19:

1. Dopo che nelle scorse settimane il Centro d'informazione professionale (CIP) era disponibile per la consulenza professionale solo per telefono o per e-mail, i colloqui si svolgeranno nuovamente nelle sedi abituali a partire dall'8 giugno.
2. I contratti di apprendistato possono - con alcune eccezioni - essere stipulati fino alle vacanze autunnali. Fanno eccezione le professioni che già in agosto organizzano corsi interaziendali o corsi di formazione abbreviati.

Swissdidac Berna

Swissdidac Berna si svolgerà dal 4 al 6 novembre 2020. Nelle tre giornate tematiche, saranno approfonditi tre argomenti di estrema attualità del mondo dell'educazione: "La scuola del domani", "Formazione a distanza e isolamento" e "Digitalizzazione nelle scuole". Presso gli stand espositivi si potrà vivere un'esperienza interattiva sotto forma di attività pratiche. L'evento parallelo "Tablet Days" utilizza strumenti di lavoro digitali per preparare i visitatori al futuro.

[Swissdidac Days Bern](#)



SwissSkills 2020 rinviati

I campionati svizzeri centralizzati delle professioni "SwissSkills 2020" previsti a Berna come grande evento dal 9 al 13 settembre 2020 sono rinviati all'autunno 2022 a causa della pandemia di coronavirus. Lo svolgimento dei campionati svizzeri delle professioni 2020 e una vetrina mediatica per la formazione professionale dovrebbero essere garantiti quest'anno per mezzo di un format sostitutivo.

SSS - Informazioni per le scuole

La Società Svizzera di Salvataggio SSS si aspetta meno viaggi all'estero e più persone del solito nelle vicinanze delle acque aperte svizzere durante l'estate. Si raccomanda pertanto alle scuole di tematizzare la sicurezza in acqua prima

delle vacanze estive.

Con il programma "La sicurezza in acqua fa scuola", la SSS sostiene gli insegnanti in materia di sicurezza attorno all'acqua, in acqua e sull'acqua.

Il materiale didattico di base può essere scaricato gratuitamente.

[La sicurezza in acqua fa scuola](#)



Andrea Caviezel, direzione ispettorato scolastico

Speciale Grigionitano

Visite scolastiche da parte dell'Ispettorato

A causa della situazione straordinaria dovuta al covid-19, l'Ispettorato scolastico continuerà ad agire secondo le direttive dell'UFSP.

Le visite scolastiche, fino alla fine dell'anno scolastico potranno svolgersi solo in circostanze particolari. Purtroppo questa limitazione riguarda anche le visite programmate in queste settimane alle/agli insegnanti che sono all'inizio della loro carriera scolastica, o coloro che rientrano nella professione dopo un periodo di assenza (API). L'Ispettore o l'Ispettrice responsabile prenderà telefonicamente contatto con ognuno di loro nei prossimi giorni. Se avete bisogno non esitate comunque a contattarci telefonicamente o per iscritto.

Testo didattico per il tedesco in 4ª classe

Con il prossimo anno scolastico diventerà obbligatorio il nuovo libro di testo di tedesco per la 3ª classe "Die Deutschprofis A1.2". Per desiderio di chi ha lavorato già quest'anno con questo testo, l'Ufficio per la scuola popolare e lo sport ha deciso di estendere la sperimentazione di questo testo anche alla 4ª elementare. A dipendenza delle esperienze raccolte e delle possibilità concrete di rientrare con "geni@klick" in 5ª classe, saranno prese le necessarie decisioni.

Matematica 1: eserciziario top

È fresco di stampa e può essere ordinato da subito il nuovo volume *Matematica 1, grado secondario I, eserciziario top*. Questo ulteriore volume è pensato per completare e ampliare l'insegnamento della 1ª classe del grado secondario I, ma anche come strumento di ripetizione nelle lezioni di individualizzazione in 3ª classe. Un grazie di cuore a Josy Künzler per aver coordinato il progetto, a Sandra e Agostino Lardi per la traduzione e a Giacomo Walther per la rilettura dei testi

[Materiale didattico dei Grigioni](#)



Divertirsi con la tecnica

I materiali e i compiti proposti da questo sito permettono alle ragazze e ai ragazzi a partire dalla 4^a elementare di vivere la scuola come un luogo per esplorare... inventare... e molto di più. Finalmente l'idea della robotica è correlata alla manualità, ci voleva!

[Explorer.it](http://explorer.it)



Grazie

Con questa ultima informativa dell'anno scolastico in corso vogliamo esprimere un ringraziamento speciale a

- tutte/i le/gli insegnanti che dopo anni di lavoro potranno godere della meritata pensione
- tutte/tutti le/gli insegnanti che lasciano la scuola per altri motivi
- a tutti i membri del Consiglio scolastico che terminano il loro mandato.

È stato un periodo intenso che ha richiesto a tutti voi uno sforzo supplementare per produrre materiali, comunicare a distanza, correggere, maturare confidenza con i supporti digitali, ecc. Da singoli riscontri e dalle informazioni in nostro possesso emerge un quadro positivo e rassicurante. Vi ringraziamo quindi di cuore per il vostro impegno.

Con un cordiale saluto

*Manuela Della Ca'-Tuena e Arno Zanetti,
ispettorato scolastico del Grigioni Italiano*

